WPML instellingen

Na de installatie van de plugin zijn een aantal instellingen van de WPML addon belangrijk om te controleren. We leggen ze hier uit.

> We gaan er in de documentatie vanuit dat het bekend is hoe WordPress vertaald moet worden met WPML. Hieronder staan enkel belangrijke instellingen om onze hoofdplugin vertaalbaar op te zetten na het installeren van onze addon.

Vertaling berichttypes

`WordPress -> Wpml -> Instellingen > Scroll naar "Vertaling berichttypes".`

Ga op zoek naar de berichttypes van de hoofdplugin. Voor de "Makelaars plugin geschikt voor Realworks" zijn dit bijvoorbeeld "realworks_wonen" en "realworks_bog. Voor de "Autobedrijf Voertuigen plugin" is dit "autobedrijf_voertuig".

Het is belangrijk dat de berichttypes voor de hoofdplugin staan ingesteld op de middelste optie die WPML beschikbaar stelt: "Vertaalbaar - gebruik vertaling indien beschikbaar of herstel de standaard taal"

Talen van domeinen

`WordPress -> Wpml -> Stringvertaling.`

Het kan zijn dat WPML de brontaal van het domein dat onze addon beschikbaar maakt niet gelijk heeft staan aan de standaard taal die je hebt ingesteld in de instellingen van onze addon. Dit kan je binnen de instellingen van "Stringvertaling" aanpassen. Wanneer je bij deze instellingen bovenaan op de link "Talen van domeinen" klikt opent er een popup.

In deze popup kan je WPML "vertellen" wat de brontaal van onze addon is. Het komt vaak voor dat WPML denkt dat dit "Engels" is terwijl het eigenlijk "Nederlands" moet zijn. Selecteer ons domein "**tussendoor_multilingual**" achter de setting "Selecteer voor welke domein u de taal wilt instellen".

Wanneer er al strings beschikbaar zijn in ons domein dan wil je de brontaal van die strings ook aanpassen. Selecteer daarom de checkbox naast de huidige brontaal. Vervolgens kan je achter de

instelling " Zet de brontaal van deze strings op:" de juiste taal selecteren. Vink ook de checkbox "Gebruik deze taal als standaard taal voor nieuwe strings in dit domein" aan.

Klik op "Toepassen" om de instellingen op te slaan.

Lokalisatie van thema en plug-ins

`WordPress -> Wpml -> Lokalisatie van thema en plug-ins > Scroll naar "Strings in de thema's".`

De addon verwerkt de waardes die via de hoofdplugin binnen komen vanuit het CRM en maakt hier een vertaalbare string van. De opslag van de hoofdplugin wordt gebruikt voor het opslaan van de vertaalbare strings in de file "translationstrings.php". De opslag is standaard in het actieve thema en onder het domeinnaam van de hoofdplugin. Voor de "Makelaars plugin geschikt voor Realworks" is dit: `actieve-thema/realworks` en voor de Autobedrijf Voertuigen plugin is dit: `actieve-thema/autobedrijfvoertuigen`.

Dit betekent dus dat je de vertalingen van het **thema** moet lokaliseren. Doe dit door de checkbox voor jouw thema bij de instellingen "Strings in de thema's" te selecteren en vervolgens op de knop "Scan geselecteerde thema's op strings" te klikken. Alle vertaalbare strings die onze addon beschikbaar heeft gesteld worden dan door WPML gelezen en beschikbaar gesteld in het vertaalbeheer.

> Wanneer je jouw child-thema al vertaalbaar hebt opgezet (documentatie) vind je hier ook het tekstdomein dat je gebruikt hebt voor het vertaalbaar opzetten van de hardcoded strings.

Revisie #5
Aangemaakt: 26 april 2024 07:49:14 door Tussendoor
Bijgewerkt: 26 april 2024 10:55:15 door Tussendoor